

# كنيسة أنطاكية للسريان الأرثوذكس

ܩܝܡܘܢܝܬܐ ܕܩܝܣܝܐ ܕܩܝܣܝܐ ܕܩܝܣܝܐ ܕܩܝܣܝܐ ܕܩܝܣܝܐ

تراتيل

عيد الظهور الإلهي (( عيد الدنح ))

والذي هو عماد السيد المسيح ربنا

ܠܗܘܐ ܘܘܣܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ



ܕܗܘܐ ܘܘܣܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ  
ܕܗܘܐ ܘܘܣܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ

دائرة الدراسات السريانية  
لا فخر للكنيسة إلا بكثرة الكتب

Department of Syriac Studies  
The pride of the Church is only in the abundance of books

خَارُوا بِوَسْطِ كَلْبُهُمْ أَوْ صَدِّ بِحَضْبِهِ وَصَعْمًا مَدْنًا .  
 حُدُّوا أَوْ يَكْتُمُوا . حَقًّا . مُهْمًا .  
 ترتيلة بعد الإنجيل

Yuhanon mazedg mayo  
 dma'muditho  
 wamshiho qadesh  
 enun wanhet wa'mad  
 bhun bhau 'edono  
 dasleq men mayo  
 shmayo war'o flag leh  
 iqoro .shemsho arken  
 zaliqau wkaukbe sged  
 leh lhau dqadesh  
 nahrawotho wmabu'e  
 kulhun haleluya ew  
 haleluya .

يُوحَانُونُ مَا زَغَ مَايُؤ  
 دَمَعْمُودِيْثُو: وَمَشِيْحُو  
 قَادِشْ اِنُونُ وَنَحِشْ  
 وَعَمَادُ بَهُونُ: بَهَاؤُ  
 عِدْنُو دَسَلِقُ مِنْ مَايُؤ:  
 شَمَائُو وَارْعُو فَلَغْ لِه  
 اَيْقُرُو: شِمَشُو اَرْكِنُ  
 زَالِيْقُو وَكُوكْبِه سَغْدُ لِه:  
 لَهَاؤُ دَقَادِشْ نَهْرَاوُوثُو  
 وَمَبُوعِه كَلْهُونُ هَالِيْلُويَا  
 اُو هَالِيْلُويَا.

نَمْنُ مَرُّ مَنَّا  
 وَمُحَضِّمُهُؤُمَا: هَمَعْمَسَا  
 مَبْعُ اَنَّهُ حَبْسَا هَحَضْبُ  
 دَهَّه . دَهَّه حَبُّبَا وَهَلْكَم  
 مَرُّ مَنَّا . مَحَضُّبَا هَاؤُخَا  
 هَلْكَم حَه اَمْنَا . مَحَضُّبَا  
 اَوْطَرُ اَكْمَقْتَه: هَمَحَقْحَا  
 مَكْبَه حَه . دَهَّه وَمَبْعُ  
 نَهْوَهَا هَمَحَقْحَا حَكْه  
 هَلْكَم هَمَّه وَدَهَّه  
 نَمْنَا

مزج يوحنا مياه المعمودية، والمسيح قدسهم ثم نزل واعتمد بها . وفي حال صعوده من المياه، السماء  
 والأرض قدما له وقارا ، الشمس احنت اشعتها، والنجوم سجدت له . للذي قدس كافة الأنهار والينابيع،  
 هاليلويا وهاليلويا . وبهم نتطهر .

## كدهئتا: (س : ١١) حص. حبس الذ (حلمه ساه ومذنا) ترتيلة القاتوليق

Nuhro bashmay yurdnon  
donah wamlo 'olmo  
hadutho ,wkenshé  
tohrin wnahro rotaḥ  
bdenḥo datlithoyutho.

Bro dqoem beth shef'é  
dmayo wmen iday 'abde  
'omed , wruhqudsho  
dnoḥto men shmayo  
wabo dhonau ber sohed.

Ba'modoch mor ḥalel  
mad'ayn dnehwun nausé  
lrabuthoch,wabdenḥoch  
anhar kul zaw'ayn  
dnawdé loch 'al  
ṭaybuthoch.

نوهرو بشمايو يورذنون  
دوناخ وملو عولمو حادوثو.  
وكينشي توهرين ونهرو  
روتاخ بدينحو دتلثويوثو.

برو ذقونيم بيت شفعي ذمايو  
, ومين ايداي عبديه عوميد.  
وروخ فودشو ذنوحثو مين  
شمايو , وابو ذهوناو بير  
سوهيد.

بعمودوخ مور حاليـل  
مذعين , ذنيهون نوسي  
لرابوثوخ .  
وبدينحوخ انهاز كول  
زوعين , ذنودي اوخ عال  
طيوثوخ.

نوهوا حعتت نهووع وئس:  
هملأ حلصا سبهال. هتعا  
اهووع نهوا وئس: حبسا  
واكلهال ❖

نا وملم حاه عتلا  
ومنا: هع ابه حبه  
خطب. هوسعهوما وسلا  
مع عصا: هال وهه  
ذبه صهوه ❖

حصببر مـه مـكـلا  
مبتح: وبهه تقعا  
كـصـام. هـحـسـر اـهـو  
كـلا رهـتـح: وبهوا كـ  
كـلا لهـصـام ❖

النور يشرق في سماء الأردن , ويملاً العالم بهجة , والجموع تتعجب والنهر يهتز بظهور الثالوث .  
الأبن واقف في مياه النهر ويعتمد من يدي عبده , والروح القدس ينزل من السماء , والاب يشهد : هذا ابني.  
طهر يا رب بعمادك ضمائرنا , لتصير هياكل لجلالك , وبظهورك انز جميع حركاتنا , لنشكرك على نعمتك.

## حزبه سلا ووهوا: ترتيلة للدورة

Mukokoch  
yaumono athar  
Ichul beryotho ,  
oo emre daloho  
wabro dithutho.

Abo dgo'e womar  
: men raume  
'eloye , honau ber  
habibo : dbeh wo  
estbit.

Ruhqudsho  
damrahfo :  
badmuth gushmo  
dyauno 'al risheh  
dbar usiya : dileh  
kad shokno.

Yuhanon  
damhawe  
wromez Ikensho  
bseb'e : dho emre  
daloho hau  
dmahe l'olmo.

مُوكُو كُوخُ يَوْمُونُو ,  
أَتَهَارُ لُخُولُ بِيرِيُوثُو , أُو  
إِيمَرِي دَالُوهُو , وَبَرُو  
دِيثُوثُو.

أَبُو دُقْعِي وَأَمَارُ : مِينُ  
رَوْمِي عِيلُويي , هُونَاو  
بِيرُ حَابِييُو : ذَبِيه هُوو  
إِصْطَبِيْتُ.

رُوحُقُونُشُو دَمْرَاخُفُو :  
بَدْمُوثُ كُوشْمُو دِيُونُو ,  
عَالُ رِيشِيَه ذَبَارُ أُوْسِييَا  
دِيلِيَه كَادُ شُوكُنُو.

يُوحَانُونُ دَمَحَاوي :  
وَرُومِيَزُ لِكِينْشُو  
بُصِيْبِيَه ذَهُو إِيْمَرِيَه  
دَالُوهُو , هَاو دَمَاحِي  
لُعُولْمُو.

مَهْضُصُ مَهْمُنَا: أَلَاو;  
لُحَلَا خُنَا. أُو  
أَمْنَه وَكَلَا: هَحْنَه  
وَأَمْدَه!

أَحَا وَمُنَا هُأَمْنَه: مَح  
وَهْمَا خُنَا. هُوَه  
حَنَ مَحْمَا: وَحَه يَه  
أُرْهَصَه!

وَهْمَه وَمَا وَمَنْسَلَا:  
دَبْمَا لَمَمُصَا  
وَمُنَا. حَلَا وَمَعَه وَحَن  
أَهْمَنَا: وَمَكَه فَب  
مُطَا!

نَمْنِي وَمَنْسَه: هُوَمَر  
لُحَمَا حَرَحَه. وَهَا  
أَمْنَه وَكَلَا: هُوَه  
وَمُنَا لُحَلْمَا!

بتواضعك اليوم اندهشت كل الخلائق , أيها الحمل الإلهي ومن الجوهر ذاته  
الأب ينادي ويقول من عالي الأعالي : هذا هو ابني الحبيب به سررت.  
الروح القدس يرفرف بهيئة جسم حمامة , على رأس ذات الجوهر الذي سكنه.  
يوحنا المعمدان أظهر وأشار للجموع بأصبعه قائلاً هذا هو حمل الله , حامل خطايا العالم ..

## وَهُ سَلَا بُونَكْمَا وَحَلَاوَا بُونَسَلَا .

## زيح الصليب بعماد الرب

### حَصْبَمَلَا بَاتْجَاه الشَّرْق

Kohno : hau dmalache  
mshamshin le

‘Amo : qadishat aloho

Kohno : hau dakrube  
mbarchin le

‘Amo : qadishat hayelthono

Kohno : hau dasrofe  
mqadshin le

‘Amo : qadishat lo moyutho  
hatoye batyobutho

methkashfin womrin  
det’medt metulothan

ethrahame`lain

كُوهُنُو: هَاو دَمَالَاخِي مَشْمَشِينُ  
لِيَه ,

عَامُو : قَادِيشَات أَلُوهُو  
كُوهُنُو : هَاو دَكْرُوبِي مَبْرَحِينُ

لِيَه ,  
عَامُو : قَادِيشَات حَايْلُوثُونُو

كُوهُنُو: هَاو دَسْرُوفِي مَقْدَشِينُ  
لِيَه ,

عَامُو : قَادِيشَات لُو مُوِيُوثُو ,  
حَاطُوبِي بَنِيُوبُوثُو مِيْتَكَشْفِينَانُ

وَأْمُرِينُ , دِيْتَعْمِيدَت مِيْطُولُوثَانُ  
وَإِثْرَا حَاْمَعْلَايْنُ ,

دهلا ؛ هه وَمَكَاظَا مَعْمَعَمِي  
كاه ,

حصلا ؛ مَبْعَدَا أَكْهَلَا

دهلا ؛ هه وَدِحَا مَحْدَنِي  
كاه

حصلا ؛ مَبْعَدَا سَكَلَانَا

دهلا ؛ هه وَهَقَا مَحْبَمِي  
كاه ,

حصلا ؛ مَبْعَدَا كَا حُتْهَلَا ,  
سَهْلَا كَهْلَحْهَلَا مَدَحْمَعِي

هَأْمَدَنِي , وَالْحَصْبَا مَهْكَدَا  
أَلَاوَسْمَكْمِي ,

- الشعب : قدوس أنت يا الله

- الشعب : قدوس أنت يا قوي

الشعب : قدوس أنت الغير مانت , يتضرع إليك الخطاة ويقولون :

الكاهن : يا من تخدمه الملائكة

- الكاهن : يا من يباركه الكارويم

الكاهن : يا من يقدسه الساروفيم

من أجل عمادك إرحمنا .

### حَصْبَمَلَا بَاتْجَاه الشَّرْق

Kohno : hau dnurone  
mhallin le

‘Amo : qadishat aloho

Kohno : hau druhone  
mhadrin le

‘Amo : qadishat hayelthono

Kohno : hau d`afrone  
mzaihin le

‘Amo : qadishat lo moyutho  
yalde d`ito mhamianto

methkashfin womrin  
det’medt metulothan

ethrahame`lain .

كُوهُنُو: هَاو دَنُورُونِي مَهْلَلِينُ  
لِيَه ,

عَامُو : قَادِيشَات أَلُوهُو  
كُوهُنُو: هَاو دَرُوحُونِي

مَهَادِرِينُ لِيَه  
عَامُو : قَادِيشَات حَايْلُوثُونُو

كُوهُنُو: هَاو دَعْفَرُونِي  
مَزِيْحِينُ لِيَه ,

عَامُو : قَادِيشَات لُو مُوِيُوثُو ,  
يَلْدِيَه دَعْبَتُو مَهَايْمَنْتُو

مِيْتَكَشْفِينُ وَأْمُرِينُ , دِيْتَعْمِيدَت  
مِيْطُولُوثَانُ إِثْرَا حَاْمَعْلَايْنُ ,

دهلا ؛ هه وَتْهُونَا مَدَحْكَي  
كاه .

حصلا ؛ مَبْعَدَا أَكْهَلَا

دهلا ؛ هه وَوَهْسَانَا مَدَحْوُونِي  
كاه

حصلا ؛ مَبْعَدَا سَكَلَانَا ,

دهلا ؛ هه وَحَحْنَانَا مَحْسَبِي  
كاه ,

حصلا ؛ مَبْعَدَا كَا حُتْهَلَا ,  
كَلْبِيَه وَحَبْلَا مَدَحْكَي

مَدَحْمَعِي هَأْمَدَنِي , وَالْحَصْبَا  
مَهْكَدَا أَلَاوَسْمَكْمِي ,

الشعب : قدوس أنت يا الله

الشعب : قدوس أنت يا قوي

الشعب : قدوس أنت الغير مانت , أبناء الكنيسة المؤمنين يتضرعون

الكاهن : يا من يهمل له النورانيين

الكاهن : يا من يُبجِلُهُ الرُوحَانِيُون

الكاهن : يا من يُزِيْحُهُ التْرَابِيُون

ويقولون : من أجل عمادك إرحمنا .

## حَمَلًا بِاتِّجَاهِ الشَّمَالِ

Kohno : hau d'eloye  
mramermin le  
'Amo : qadishat aloho  
Kohno : hau dmes'oye  
mqalsin le  
'Amo : qadishat hayelthono  
Kohno : hau dtahtoye  
mzaih in le  
'Amo : qadishat lo moyutho  
hatoye batyobutho  
methkashfin womrin  
det'medt metulothan  
ethrahame`lain .

كُوهُنُو: هَاو دُعِيلُوِي  
مَرْمَرْمِين لِيه ,  
عَامُو : قَادِيشَات أَلُوهُ  
كُوهُنُو: هَاو دِمَصْعُوِي  
مَقْلَسِين لِيه  
عَامُو : قَادِيشَات حَايْلُتُونُو  
كُوهُنُو: هَاو دْتَحْتُوِي مَزِيحِين  
لِيه ,  
عَامُو : قَادِيشَات لُو مُوِيوثُو ,  
حَاطُوِي بَنْيُوْبُووثُو مِيْتَكْشَفِينَانُ  
وَأْمَرِين , دِيْتَعْمِيْدَتْ  
مِيْطُولُوْتَانُ إِثْرَاْحَمْعَلَايْن ,

دها ؛ هَاه وَكَلْمَا مَدْمَدْمِي  
كاه  
حما ؛ مَبْعَدَا أَكْهَا  
دها ؛ هَاه وَبَصْرُحْمَا مَحَلْمِي  
كاه  
حما ؛ مَبْعَدَا سَكْلُهَا ,  
دها ؛ هَاه وَبَأْسَلُهَا مَدَسِي  
كاه ,  
حما ؛ مَبْعَدَا كَا مَعْمَلَا ,  
سَهْلُهَا كَلْمَحْهَلَا مَدَمْعِي  
هَأْمَدِي , وَبِالْحَقْبَا مَهْكَدَا  
بِأَوْسَمَكَلْمَا ,

الشعب : قدوس أنت يا الله

الشعب : قدوس أنت يا قوي

الشعب : قدوس أنت الغير مانت , الخطة يتضرعون التوبة ويقولون : من

الكاهن : يا من يعظمه العلويون

الكاهن : يا من يمدحه الأوسطون

الكاهن : يا من يزيحه السفليون

أجل عماذك إرحمنا .

## حَمَلْمَلًا بِاتِّجَاهِ الْجَنُوبِ

Kohno : moran  
ethrahame`lain  
'Amo : moran hus  
rahem`lain  
Kohno : moran qabel  
teshmeshtan waslawothan  
wethrahame`lain  
'Amo : shubho loch aloho  
Kohno : shubho loch boruyo  
'Amo : shubho loch malko  
mshiho dhoyen lhatoye  
'abdaik , barechmor .

كُوهُنُو: مُورَانُ إِثْرَاْحَمْعَلَايْن  
,  
عَامُو : مُورَانُ حُوسِنُ  
وَرَا حِيْمَعَلَايْنُ ,  
كُوهُنُو : مُورَانُ قَابِيْلُ  
تَشْمِشْتَانُ وَصَلَاوُتَانُ  
وَإِثْرَاْحَمْعَلَايْنُ .  
عَامُو : شُوْبُحُو لُوْخُ أَلُوهُ  
كُوهُنُو: شُوْبُحُو لُوْخُ بَرُوِيُو .  
عَامُو : شُوْبُحُو لُوْخُ مَلْكَو  
مَشِيْحُو دُحُوِيْنُ لَحَاطُوِي  
عَبْدِيْكَ بَارْحَمُور .

دها ؛ مَدِيْ أَلُوْسَمِ حَكْمَا ,  
حما ؛ مَدِيْ سَمَه هَوَسَمِ  
حَكْمَا ,  
دها ؛ مَدِيْ مَحَا  
بِأَوْسَمَكَلْمَا هَنْ كَلْمَلَا  
,  
دها ؛ مَهْحَسَا كُرْبَا أَكْهَا ,  
دها ؛ مَهْحَسَا كُرْبَا دُكْهَمَا  
حما ؛ مَهْحَسَا كُرْبَا مَحَلْمَا  
مَعْسَلَا وَسَلَا حَسْلُهَا حَحْبَسَا  
دِيْصَدِيْ ✠

الشعب : يا ربنا اشفق علينا وارحمنا ،

الشعب : التسبيح لك يا الله ،

الشعب : التسبيح لك ايها الملك المسيح الرؤوف بعبيدك

الكاهن : يا ربنا ارحمنا

الكاهن : يا رب تقبل خدمتنا وصلواتنا وارحمنا .

الكاهن : التسبيح لك ايها الخالق ،

الخطة بارك يا سيد

## حزهُ سُلَا وَمَهُوْخَا. لزياح القربان

Moran ethraḥame 'lain,  
moran ḥus raḥeme 'lain,  
moran 'nin raḥeme 'lain.

مُورانِ إِثْرَا حَامِ عَلَيْنِ .  
مُورانِ حوسٍ وِرَا حِمِ عَلَيْنِ .  
مُورانِ عَيْنِينِ وِرَا حِمِ عَلَيْنِ .

مُنِ اُؤْمَصِكُم . مُنِ  
مُهُ هِؤْمَصِكُم . مُنِ  
حِمِ هِؤْمَصِكُم ❖

'bed mor duchrono tobo,  
Imoran mor Ignatios  
wlabun mor  
Diyonnosiyos wlan 'adar  
baslawothhun haleluya.

عِبْدُ مُورِ دُوخْرُونُو طُوبُو .  
لْمُورانِ مُورِ اغْنَاطِيُوسِ .  
وَلَا بُونِ مُورِ (,,,) .  
وَلانِ عَادارِ بَصَلَاوُوثْهُونِ  
هَلْلُويَا .

حَبِ مُنِ وُهُجُنَا لُحَا  
لُحُنِ مُنِ اُحِبَالْمُهُ  
هَلَاكُمِ مُنِ ( , , , ) هَكِ  
كَبُو حِرْكَهْ اِهْ  
هَلْكَهْ ❖

Shmayo btehro ho ftihin,  
wruho ach yauno  
mrahef.  
Wabo qo'e men raumo,  
honau ber honau habib .  
Haliluya.

شَمَائُو بْتَهْرُو هُو فَتِيحِينِ ,  
وَرُوحُو اَخِ يُونُو مَرَا حِيفِ .  
وَأَبُو قُوعِي مِينِ رَوُومُو ,  
هُونَاوُ بِيْرُ هُونَاوُ  
حَابِيْبِ هَالِيْلُويَا .

مَحْتَا حَلَاوَا هَا  
حَلَسِيْ : هُوَسَا اَمِ مَنَا  
مَنْتِ : هَا حَا حَا حَا  
وَهْمَا : هُوَ حِنِ هُوَ  
مُحَصِ . هَلْكَهْ ❖

Laloho shubḥo braumo,  
walyoledthe rumromo,  
walsohde klil qulose,  
l'anide ḥnono raḥme  
haleluya.

لَا لُوهُو شُوْبُحُو بَرُومُو .  
وَلِيُولِدِثْهُ رُوْمَرُومُو .  
وَلَسُو هُوْدَهْ كَلِيلِ قُولُوسِيْهْ .  
لُعَانِيْبِذَهْ حُنُونُو وِرْ حَمِيْهْ  
هَلْلُويَا .

لَاكُهَا مَهْصَا حَهْصَا .  
هَلْكَهْ اِهْ وُهْمَنْصَا .  
هَلْكَهْ وَا حَلْكَهْ  
مَهْكَشَا . حَلْتَنْبَا سُلَا  
هِؤْمَصَا هَلْكَهْ ❖

يا رَبُّ اِرْحَمْنَا، يا رَبُّ تَعَطَّفْ عَلَيْنَا وَا رَحْمَنَا، يا رَبَّنَا اسْتَجِبْنَا وَا رَحْمَنَا .  
اجْعَلْ يا رَبُّ ذِكْرًا صَالِحًا لِسَيِّدِنَا مارِ اغْنَاطِيُوسِ وَا لِبَيْنَا مارِ (... ) وَا عِنَّا بِصَلَوَاتِهِمْ هَلْلُويَا .  
السماء باعجوبة فتحت والروح القدس كحمامة يرف , والاب من العلى ينادي : هذا هو ابني الحبيب هاليلويَا .  
المجد لله في العلى والتعظيم لوالديه وَا كَلِيلِ التَّنَائِ لِلشَّهَدَاءِ وَا الرَّافَةُ وَا الرَّحْمَةُ لِلْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ هَلْلُويَا .

مَاءًا: حَقًّا. مَعْمَلًا الْأَكْبَرُ.

ترتيلة الختام

Ngar yurdnon  
rehte , wmayau  
bzau‘o lbestro  
hfach , wyab  
shf‘au athro ,  
dmore yame bhun  
neshe.

Nhar saufe doyar ,  
kad ruhqudsho  
‘lau rahef , wzo‘  
kyone lqole dabo  
dashed honau ber  
.

نَكَارَ يُورْدُنُونَ :  
رِيهْطِيه , وَمَايَاوُ  
بَزَوْعُو لِبَيْسَنْتَرُو  
هَفَاخ , وَيَابُ  
شَيْفَعَاوُ أَثَرُو ,  
دُمُورِي يَامَمِي  
بُهُونُ نَيْسَجِي , نَهَارُ  
سَوْفِي دِيَار , كَاذُ  
رُوحُقُودْشُو عِلَاوُ  
رَحِيْف , فُزُوعُ  
كُيُونُو لُقُولِيه دَابُو  
دَاسْهِيذُ هُونَاوُ بِيْرُ .

هَمْنَقِيه , حَرُهُكَا  
لَحْمَاوَا هَفَدِه .  
هَمِيَدِه هَمْنَقِيه .  
أَلَاوَا : وَمَنَا مَقَمَلَا  
حَدَه , نَعْمَلَا . سَهَوَه  
هَقَقَلَا وَأَلَاوَا : صَب  
وَهَسْفَه وَمَا حَلَه .  
وَمَد : هَرَحَه صُنَلَا  
لَحْمَه وَأَحَا وَأَهَه  
هُنَه حَب . ❖

طال جريان نهر الأردن, وحركة مياهه تفهقرت راجعة , ومنحت غزارة للمكان, لأن رب  
البحار به تعمد, أضاء بهيئة أخرى عندما حلّ الروح القدس عليه وتحركت الخليقة لسماع  
صوت الاب وهو يشهد هذا هو ابني.



سَمَاءُ اسْمًا : حَق. وَكَلَهُ وَهَمَلًا.  
ترتيلة أخرى للختام

Dolat ruho men  
raump, wqadshat  
mayo bruhofe,  
bma'mudithe  
dYuhanon  
shebqat kul  
qashrot 'al had.  
Horko den  
nehtat washrot,  
'al kul dilid men  
mayo .

دولات روحو مين  
رَومو, وَقَدَّشَتْ مَايو  
بروحو في هـ,  
بمعموديثيه  
ديوحانون شيبقات  
كول وَشروت عال  
حاد, هوركو دين  
نيحقات وَشروت,  
عال كول ديليد مين  
مايو .

وَكَلَهُ وَهَمَلًا مَع  
وَهَمَلًا. هَمَلًا مَع  
ذَهَبًا هَمَلًا.  
حَدَّثَنَا هَمَلًا  
وَبَشَّرْنَا مَحَلًا كَلًا  
هَمَلًا كَلًا مَع  
وَهَمَلًا مَع نَسَلًا  
هَمَلًا. كَلًا كَلًا  
وَكَلَبَ مَع مَعَلًا

تحرك الروح من العلى, وقدس المياه وحل بها , بمعمودية يوحنا غفرت لكل (خطاياها) وحل على كل واحد(الروح القدس) الآن انزل وحل على كل مولود من الماء .

مَلَكِبَ هَمَلًا مَعَلًا هَمَلًا  
مَعَلًا مَعَلًا هَمَلًا  
ترتيب وتنزيه الشمس الأفدياقون  
سمير يونان زكو